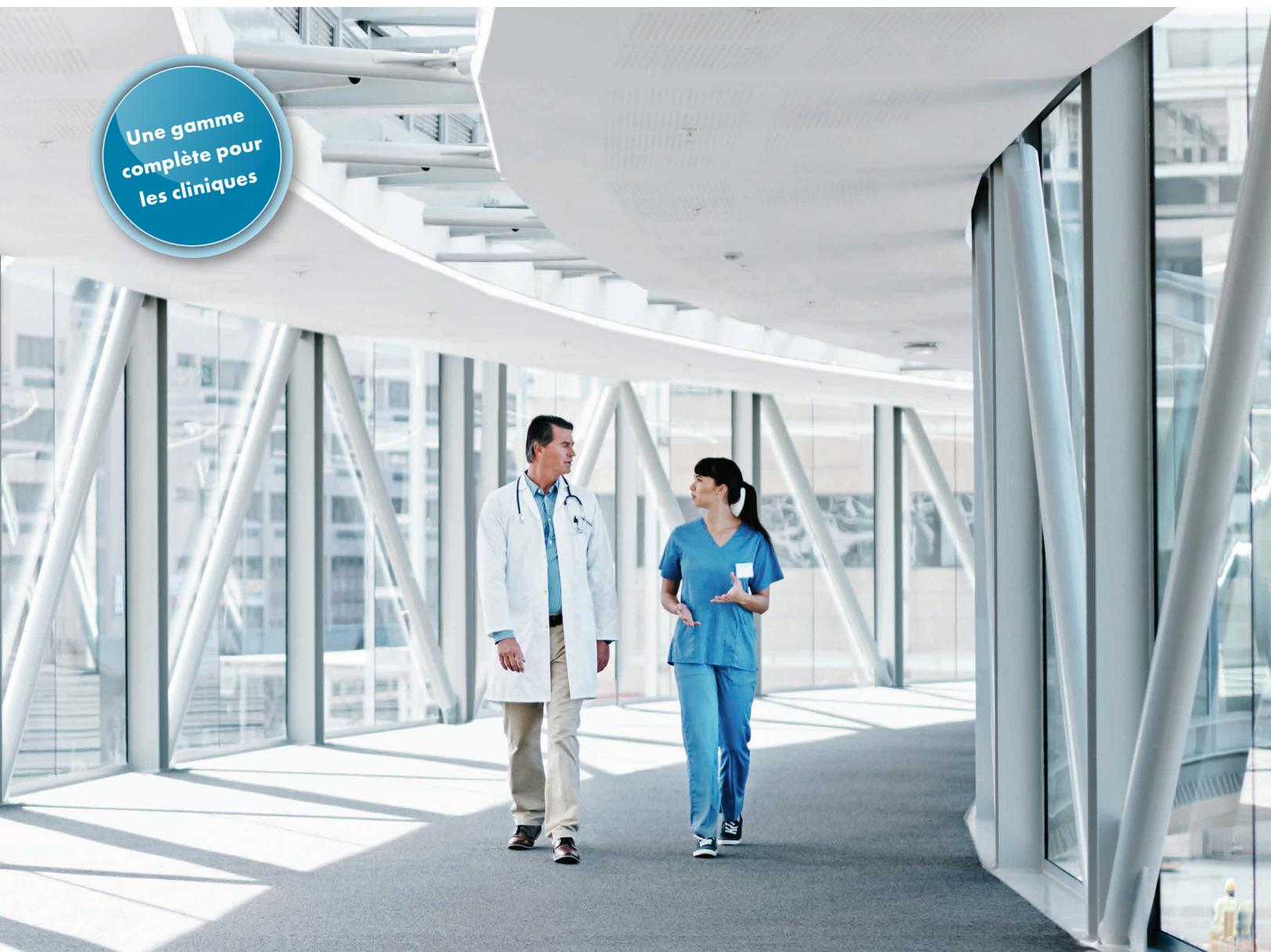


# Une longueur d'avance pour les cliniques dentaires et les C.H.U.

Les systèmes d'air comprimé et d'aspiration dentaires de Dürr Dental

Une gamme  
complète pour  
les cliniques



 **DÜRR  
DENTAL**

LE MEILLEUR, TOUT UN SYSTÈME

# Une technique supérieure pour un service parfait

Depuis des décennies, Dürr Dental innove constamment dans le domaine des systèmes d'aspiration et de l'air comprimé dentaire. Nous proposons des solutions pour les grands cabinets ainsi qu'aux C.H.U. dentaires dotés de plusieurs centaines de fauteuils de traitement et de simulation.

## Développement personnalisé de projets

Les C.H.U. ont besoin d'une alimentation en air comprimé et d'une aspiration sans faille. Cela signifie des performances maximales avec des réserves fiables. Mais, afin que la solution soit parfaitement adaptée aux besoins de chaque utilisateur, une étude personnalisée de l'installation souhaitée est nécessaire. Notre service couvre le conseil, la planification, l'installation ainsi que la mise en service, sur place des systèmes d'air comprimé et d'aspiration. Après l'acquisition, nous vous formons et vous informons en matière de maintenance.

## Un service complet sur mesure

Nos spécialistes des cliniques se chargent, si vous le souhaitez, du développement de l'ensemble de votre projet. Une intégration parfaite des systèmes individuels d'air comprimé et d'aspiration en clinique dépend de plusieurs facteurs. C'est pourquoi, nous proposons un service unique pour nos systèmes d'air comprimé et d'aspiration. Nous répondons à toutes les questions d'intégration technique des appareils de Dürr Dental dans presque toutes les unités de soins et postes de formation des plus grands fabricants.



### Conseil/ Planification

Pour concevoir des unités d'aspiration et d'air comprimé réussies, il vous faut un conseil avisé et une bonne planification.



### Sélection des systèmes

Des systèmes d'air comprimé exempts d'huile, hygiéniques extrêmement sec et de grande qualité. Des systèmes d'aspiration modernes grâce à l'aspiration du brouillard de spray dentaire.



### Montage/ Instructions

Le montage, l'installation et les explications sur site sont réalisés par les techniciens de Dürr Dental en tenant compte des réglementations en matière de sécurité.



### Formation/ Après-vente

Après l'achat, nous ne vous laissons pas seul : nous vous proposons des formations régulières et un service après-vente qui répond à toutes vos questions.



PASSIONNÉMENT  
ENGAGÉS  
DEPUIS 80 ANS



NOUS DÉVELOPPONS DES  
SOLUTIONS COMPLÈTES  
ET INNOVANTES  
POUR FACILITER  
VOTRE QUOTIDIEN



# Des systèmes d'air comprimé et d'aspiration complets pour être efficaces

## De la planification à la mise en service ...

En plus des systèmes d'aspiration performants en amont desquels est placé un système de séparation centralisé ou intégré, Dürr Dental propose des systèmes d'air comprimé centralisés dotés d'un dessiccateur à froid et d'un séparateur cyclonique jusqu'à 100 postes de travail par station. L'installation combinée des systèmes d'air comprimé et d'aspiration harmonisés apportent à l'utilisateur un grand nombre d'avantages financiers et un effet de synergie.

## Des solutions souples qui s'adaptent à vos besoins

Dürr Dental offre des systèmes de vide pour les systèmes d'aspiration «secs» et «semi-secs». Les solutions proposées sont flexibles, disponibles en 5 variantes et peuvent alimenter jusqu'à 100 fauteuils. Grâce au système de contrôle intelligent, nos systèmes performants sont parfaitement adaptés à vos besoins. La conception modulaire des systèmes permet d'ajouter des groupes ultérieurement en cas d'extension de la clinique.

# Nos références d'installation de cliniques dentaires dans le monde entier



Universités



CHU



Centres médicaux



## Projets de référence

The University of British Columbia,  
Canada  
> 140 unités de soins

Faculté de Rennes  
France  
> 75 unités de soins

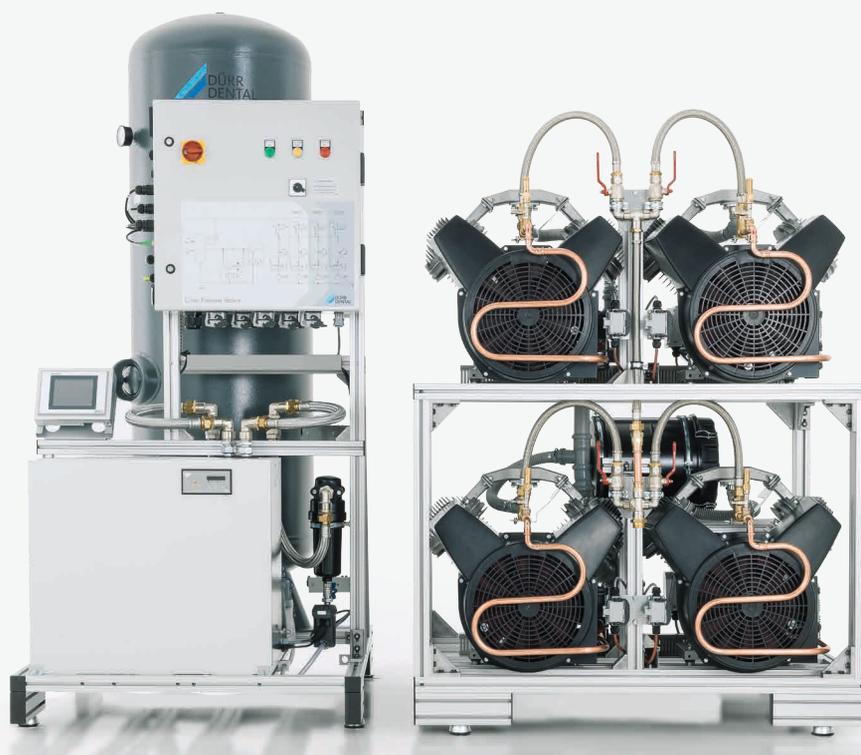
University of Otago,  
Nouvelle Zélande  
> 200 unités de soins  
> 80 unités de simulation

Faculté de Reims  
France  
> 65 unités de soins

Rangsit University,  
Thaïlande  
> 1075 unités de soins

National University of Singapore,  
Singapour  
> 320 unités de soins

# Une qualité supérieure de l'air comprimé



## Points importants :

- Une excellente qualité d'air comprimé : sans huile, sec et hygiénique
- Mise en route/arrêt automatique des compresseurs, selon les besoins en air comprimé
- Sécurité de fonctionnement grâce au mode de contrôle de la surveillance intelligente
- Un seul filtre bactériologique d'aspiration centralisé nécessaire pour une station complète

## Données techniques

Stations d'air comprimé	P 6000	P 9000	P 12000
Tension (V)	400 V (3~)	400 V (3~)	400 V (3~)
Fréquence (Hz)	50/60	50/60	50/60
Consommation électrique (kW)	12,1/15,1	18/22,2	23,6/28,9
Courant nominal (A)	20/24	30/35	39/47
Poids net (kg)	565	752	883
Volume aspiré (0 bar) / Free Air Delivery	2000/2360	3000/3540	4000/4720
Volume débité (5 bar) l/min	1560/1800	2340/2700	3120/3600
Capacité de la cuve (l)	500	500	500
Pression (bar)	6 - 8	6 - 8	6 - 8
Dimensions du module compresseur (H x l x P cm)	100 x 130 x 103	180 x 130 x 103	180 x 130 x 103
Dimensions de la cuve (H x l x P cm)	220 x 100 x 130	220 x 100 x 130	220 x 100 x 130
Niveau sonore à 5 bar* avec boîtier (dBA)	80/83	81/83	82/84
Niveau sonore à 5 bar* sans boîtier (dBA)	91/93	93/94	94/96
Postes de travail GF 100 %	35/40	55/60	70/80
Postes de travail GF 60 %	60/70	85/100	115/130

\* Niveau sonore à 1 m de l'appareil. Niveau sonore moyen ; tolérance  $\pm 3$  db(A). Le niveau sonore est fortement influencé par le local d'installation. Il peut se révéler être supérieur en cas d'installation dans un local qui réverbère les sons (aux murs carrelés par exemple). Tous les niveaux sonores ont été mesurés à pleine charge, avec tous les composants en fonctionnement et à pression maximale.

# Les systèmes d'aspiration pour cliniques à la pointe de la technologie



## Points importants :

- Utilisation homogène des moteurs d'aspiration – le résultat : une fiabilité élevée et une durée de vie plus longue
- Commande intelligente des moteurs adaptée aux besoins
- Sécurité de fonctionnement grâce au mode de contrôle de surveillance intelligente

## Données techniques

Systèmes d'aspiration	V 6000	V 9000	V 12000	V 15000	V 18000
Tension (V)	400 V (3~)				
Fréquence (Hz)	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Consommation électrique (kW)	5,6/7,4	8,2/10,9	10,8/14,4	13,4/17,9	16/21,4
Courant nominal (A)	12,1/14,1	16,6/19,6	21,1/25,1	25,6/30,6	30,1/36,1
Dimensions sans récupérateur de condensat (H x l x P cm)	115 x 130 x 130	115 x 130 x 130	180 x 130 x 130	180 x 130 x 130	180 x 130 x 130
Poids net (kg)	175	215	335	375	415
Pression (mbar)	-160	-160	-160	-160	-160
Raccord d'aspiration/d'air sortant (mm)	110/110	110/110	2x 110/1x 160	2x 110/1x 160	2x 110/1x 160
Niveau sonore* sans boîtier (dBA)	70/72	72/73	72/74	74/75	74/76
Niveau sonore* avec boîtier (dBA)	56/59	61/64	58/60	61/62	63/65
Postes de travail GF 100 %, 50/60 Hz	20/25	30/37	40/50	50/62	60/75
Postes de travail GF 60 %, 50/60 Hz	30/40	50/60	70/80	80/100	100/120

\* Niveau sonore à 1 m de l'appareil. Niveau sonore moyen ; tolérance  $\pm 3$  db(A). Le niveau sonore est fortement influencé par le local d'installation. Il peut se révéler être supérieur en cas d'installation dans un local qui réverbère les sons (aux murs carrelés par exemple). Tous les niveaux sonores ont été mesurés à pleine charge, avec tous les moteurs d'aspiration en fonctionnement.

# Génération Tyscor



## Points importants :

- Système économe en énergie en utilisant un moteur radial
- Installation Plug & Play rapide et simple grâce à la commande déjà intégrée
- Sécurité de fonctionnement optimisée grâce aux avertissements précoces et aux rappels de maintenance automatiques
- Adaptation des réglages de l'appareil à la situation de la clinique
- Avec la commande électronique, des extensions et évolutions sont possibles
- Sécurité de fonctionnement grâce à l'utilisation de plusieurs niveaux d'aspiration

## Données techniques

Modèles	Tyscor V 20	Tyscor V 30	Combinaisons possibles de Tyscor V 20 et de Tyscor V 30 en fonctionnement parallèle.		
Tension (V)	400 (3~)	400 (3~)			
Fréquence (Hz)	50/60	50/60			
Courant nominal (A)	14	19			
Poids net (kg)	200	215	2x Tyscor V 20	1x Tyscor V 20	2x Tyscor V 30
Pression (mbar)	-160	-160		1x Tyscor V 30	
Dimensions (H x l x P cm)	165 x 70 x 70	165 x 70 x 70			
Niveau sonore (dBA *)	70	71			
Postes de travail GF 100 %, 50/60 Hz	20	30	40	50	60
Postes de travail GF 60 %, 50/60 Hz	30	50	60	80	100

\* Le niveau sonore est fortement influencé par le local d'installation. Il peut se révéler être supérieur en cas d'installation dans un local qui réverbère les sons (aux murs carrelés par exemple).  
La valeur indiquée se rapporte toujours à un fonctionnement à 50 Hz.

## La technologie dentaire est en pleine révolution

En plus de la qualité et de la fiabilité habituelles, les nouveaux systèmes d'aspiration à technologie radiale de la gamme Tyscor de Dürr Dental fixent de nouvelles normes en matière de performance et d'efficacité.

## Silencieux

Un boîtier insonorisé et un fonctionnement discret des moteurs font de Tyscor des systèmes particulièrement silencieux.

## Utilisation polyvalente

Quelles que soient les conditions de la clinique : les moteurs d'aspiration Tyscor sont toujours la meilleure option.

## Modulable

La commande électronique des moteurs d'aspiration Tyscor offre de nouvelles possibilités en matière d'évolution. Ainsi un Tyscor V 20 peut facilement être étendu en un Tyscor V 30. Le fonctionnement d'un deuxième système est également possible sur un seul réseau d'aspiration.

## Raccordable au réseau grâce au logiciel

Avec une connexion réseau en standard, le Tyscor permet la surveillance numérique grâce au logiciel. Ainsi, le personnel est toujours informé de l'état de fonctionnement des appareils.

## A faible consommation d'énergie

La technologie radiale des systèmes d'aspiration Tyscor garantit des valeurs de référence, notamment en termes de consommation d'énergie. Sa commande automatique en fonction de la charge offre à tout moment une puissance d'aspiration constante, tout en permettant de réaliser des économies.



## Bac de séparation centralisé



### Points importants :

- En acier inoxydable haut de gamme
- Rinçage à l'eau et désinfection automatique de l'Orotol® Plus (en option)
- Pompe des eaux usées intégrée
- Raccordable au réseau avec Tyscor Pulse (uniquement pour les moteurs d'aspiration Tyscor)
- Écran intégré (uniquement pour des moteurs d'aspiration Tyscor)

### Le bac de séparation centralisé

Le bac de séparation centralisé en acier inoxydable collecte l'ensemble des sécrétions aspirées des postes de traitement, sépare le mélange air-sécrétions et conduit l'air vers le moteur d'aspiration. Le bac remplace ainsi le système de séparation dans chaque unité. La récupération se fait en aval via les récupérateurs d'amalgame CA 4. Un rinçage et une désinfection automatique intégrés avec de l'Orotol® Plus est disponible en option.

## Capot d'insonorisation pour systèmes d'air comprimé pour centres hospitaliers et universitaires

Pour les systèmes d'air comprimé pour C.H.U., un boîtier est disponible en option pour une réduction des émissions de bruit allant jusqu'à 15 db(A) (pour la station d'air comprimé pour cliniques P 6000).



## Surveillance à distance centralisée

La surveillance à distance centralisée permet d'afficher clairement les messages d'erreur, heures de service, dates de remplacement du filtre, informations sur l'utilisation, etc. de toutes les installations Dürr Dental pour cliniques. Une connexion au centre de coordination existant peut également être établie par le biais de contacts secs. La génération Tyscor peut être parfaitement intégrée via le réseau dans notre logiciel Tyscor pulse.



## CDS 60

Le CDS 60 permet l'acheminement de l'Orotol® plus vers chaque fauteuil pour une désinfection rapide et économique de l'ensemble du système d'aspiration. Un remplissage manuel du réservoir n'est plus nécessaire.



NOTRE OBJECTIF PERMANENT :  
LE MEILLEUR RÉSULTAT  
POUR NOS CLIENTS

Dispositifs médicaux de classe IIa CE0297

Nous vous invitons à lire attentivement les instructions figurant sur les notices de nos produits.

Produits non remboursés par les organismes de santé.



DÜRR DENTAL FRANCE  
71 rue des Hautes Pâtures  
92000 Nanterre  
France  
[www.duerrdental.com](http://www.duerrdental.com)  
[infodurrfr@duerrdental.com](mailto:infodurrfr@duerrdental.com)

DÜRR DENTAL BeNeLux  
Molenheidebaan 97  
B-3191 Hever  
Belgique  
[www.durr.be](http://www.durr.be)  
[info@durr.be](mailto:info@durr.be)

DÜRR DENTAL SCHWEIZ AG  
Grabenackerstr. 27  
8156 Oberhasli  
Suisse  
[www.duerrdental.ch](http://www.duerrdental.ch)  
[info.ch@duerrdental.com](mailto:info.ch@duerrdental.com)

